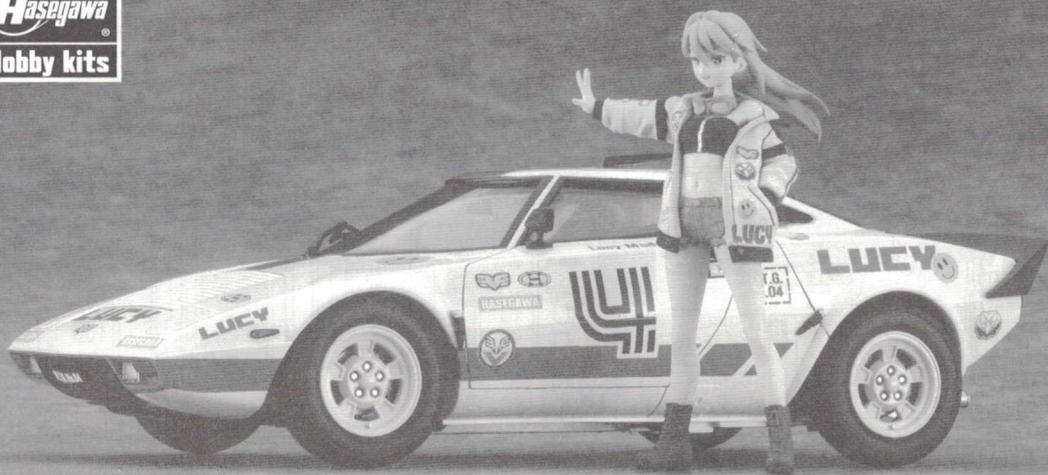


Wild Egg Girls LANCIA STRATOS "Lucy McDonnell" w/FIGURE

SP528 1:24 ワイルドたまごガールズ No.04 ランチア ストラトス "ルーシー マクドネル" w/フィギュア



注意

*** 組み立てる前に必ずお読み下さい。**
*** 12才以下の方が組み立てる時は、保護者もお読み下さい。**

1. 組み立てモデルです。作る前に組み立て説明書をお読み下さい。
2. 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったり、飲み込んだりすると窒息するおそれがありますので、破り捨てして下さい。
3. 部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨て下さい。
4. 部品はやむなくとがっている所がありますので使用目的以外は、絶対に遊ばないで下さい。特に小さいお子様のいる家庭では注意して下さい。
5. 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないようにして下さい。特に小さいお子様のいる家庭では注意して下さい。
6. 部品の組立の際、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱うと、刃先等で怪我の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱って下さい。
7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意して下さい。
 * 締め切った室内では使用しないで下さい。中毒の恐れがあります。
 * 火の近くでの使用は絶対に止めて下さい。引火の恐れがあります。接着剤、塗料は目や口に入れないで下さい。
 * 誤って目や口に入ったときは、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談して下さい。
8. 工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用して下さい。




CAUTION

*** MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING.**
*** ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER.**

1. THIS BEING AN ASSEMBLY KIT. READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
2. TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
3. CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBOX AT ONCE.
4. DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP. MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
5. DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
6. WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER. BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS:
7. * DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.
 * DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.
 * DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO, WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
8. USE TOOLINGS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.

 切り取ってください。
REMOVE
ENTFERNEN
RETRIER
SEPARARE
CORTAR
切去


 接着しないでください。
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
NO PEGAR
不用粘合


 穴をうめてください。
FILL HOLE
SCHLIESSEN
BOUCHER LE TROU
FORO PIENO
EMPUJE EL AGUJERO
把孔填平

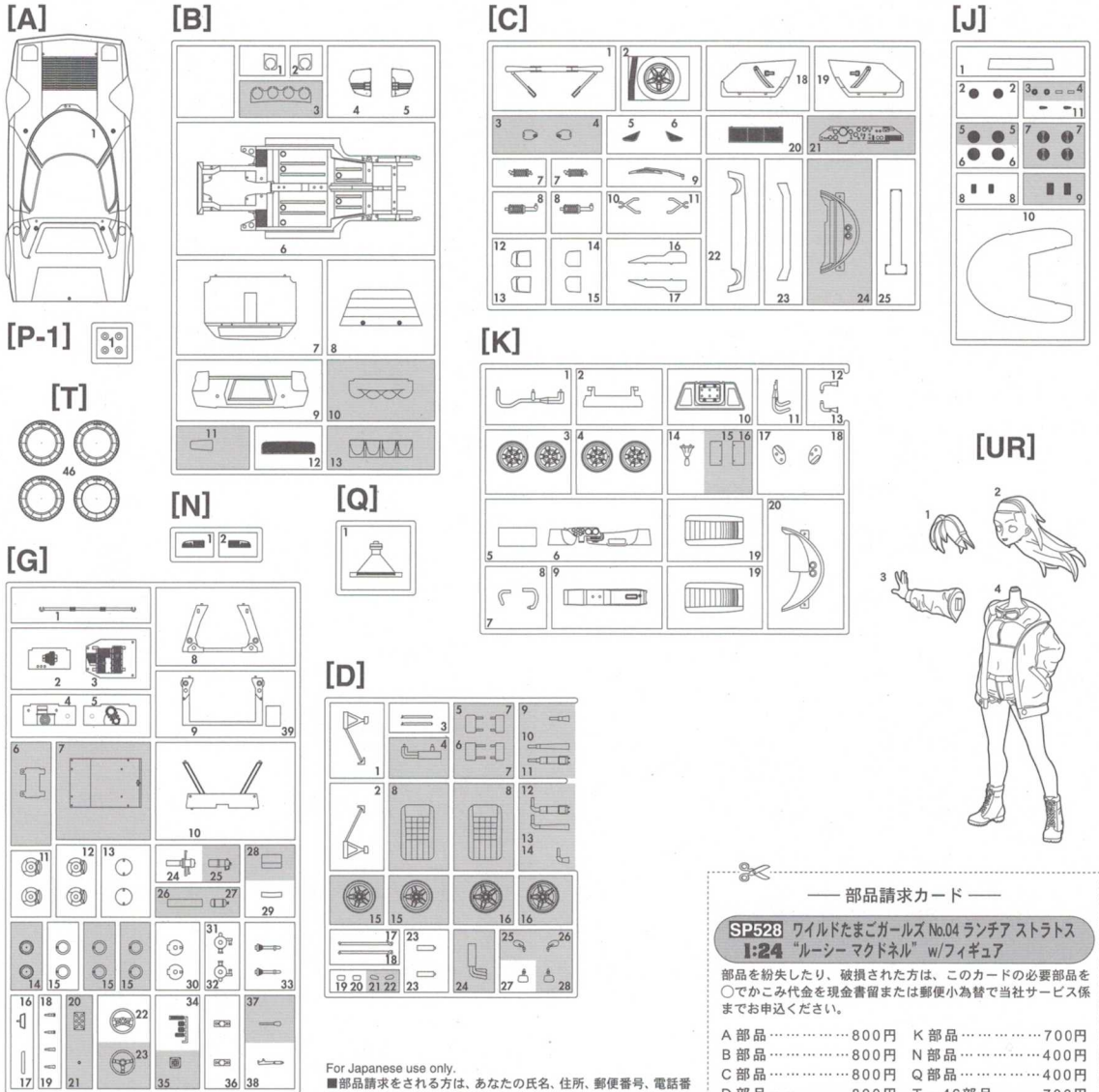
 デカールをはってください。
APPLY DECAL
HIEAR ABZIEHBILD
APPLIQUER DECALCOMANIE
APPLICARE DECALCOMANIE
PONER CALCOMANIA
貼上水印紙

 どちらかを選んでください。
OPTIONAL
NACH BELIEBEN
FACULTATIF
FACOLTATIVO
OPCIONAL
可以選擇採用

 穴をあけてください。
OPEN HOLE
ÖFFNEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
HACER AQUJERO
鑽孔

 瞬間接着剤 金属用。
INSTANT GLUE FOR METAL
METALLKLEBER
COLLE A MÉTAL INSTANTANÉE
COLLA Istantanea PER METALLI
UTILIZAZ PEGAMENTO INSTANTANEO
瞬間組合、金屬用

 注意してください。
BE CAREFUL
HIER VORSICHT
FAIRE ATTENTION
USARE ATTENZIONE
TENER CUIDADO
小心留意



この部品は使用しません。
Parts not for use.
Teile werden nicht verwendet.
Pièces à ne pas utiliser.
Parti non per uso.
Partes para no usar.
不需要使用的部件

For Japanese use only.

■部品請求をされる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはっきり書いて、右のカードと共に申し込みください。

※ハセガワは、ご本人の同意がある場合を除き、個人情報をご第3者に開示することはありません。

●「部品請求カード」1枚につき1キット分のパーツの請求を受けることができます。
●右記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。



— 部品請求カード —

SP528 ワイルドたまごガールズ No.04 ランチア ストラトス
1:24 "ルーシー マクドネル" w/フィギュア

部品を紛失したり、破損された方は、このカードの必要部品を○でかこみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申ください。

A 部品	800円	K 部品	700円
B 部品	800円	N 部品	400円
C 部品	800円	Q 部品	400円
D 部品	800円	T-46 部品	700円
G 部品	800円	P 1 部品	400円
J 部品	700円	デカール	1,200円

※レジン部品(UR1~UR4)は部品請求の対象外になっております。

2206

ART No.SP528

1	H1	ホワイト(白)	WHITE
2	H2	ブラック(黒)	BLACK
4	H4	イエロー(黄)	YELLOW
8	H8	シルバー(銀)	SILVER
9	H9	ゴールド(金)	GOLD
19		サンディブラウン	SANDY BROWN
22	H72	ダークアース	DARK EARTH
28	H18	黒鉄色	STEEL
33	H12	つや消しブラック	FLAT BLACK
43	H37	ウッドブラウン	WOOD BROWN
47	H90	クリアレッド	CLEAR RED
49	H92	クリアオレンジ	CLEAR ORANGE
63	H19	ピンク(桃)	PINK
72	H56	ミディアムブルー	MEDIUM BLUE
79	H23	シャインレッド	SHINE RED
92		セミグロスブラック	SEMI GROSS BLACK
107		キャラクターホワイト	CHARACTER WHITE
111		キャラクターフレッシュ(1)	CHARACTER FLESH (1)

112		キャラクターフレッシュ(2)	CHARACTER FLESH (2)
137	H77	タイヤブラック	TIRE BLACK
836		ヘンプBS4800/10B21	HEMP BS4800/10B21

このキットには接着剤は入っていないので別にお求めください。

塗料指定の1はGSIクレオス・Mr. カラー、H1は水性ホビーカラーの番号です。

H1 in painting indication is the number of GSI Creos Aqueous Hobby Color, while 1 is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

H1 bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous - Hobby - Color von GSI Creos, während 1 den Ton der Farbserie Mr. Color anzeigt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.

Sur le guide de peinture, H1 correspond au numéro de couleur GSI Creos AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que 1 correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

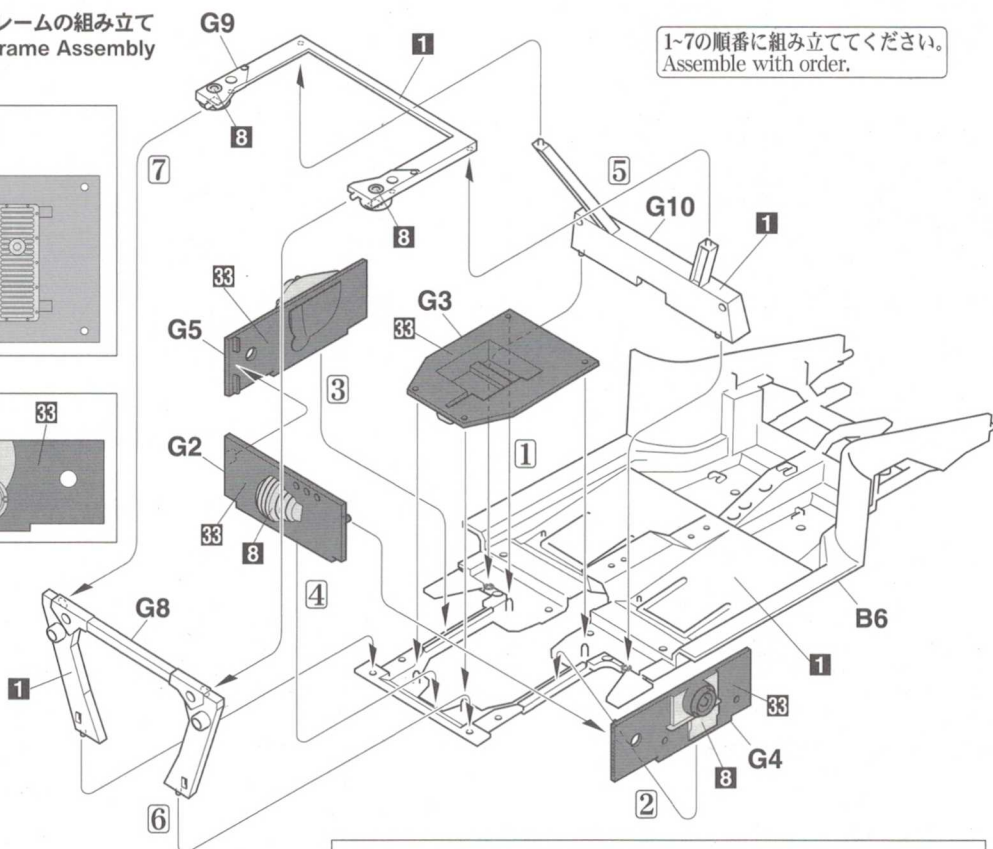
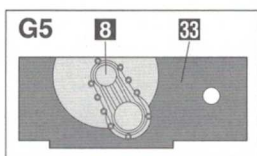
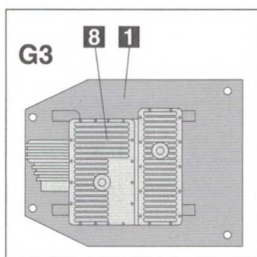
H1 nella indicazione della pittura è il numero della GSI Creos del colore ad acqua per Hobby, mentre 1 è quello di Mr. Color. La colla non è inclusa nella scatola di montaggio.

H1 en indicaciones de pintado. Este es el numero de GSI Creos Aqueous Hobby Color, mientras 1 es el de Mr. Color. El pegamento no esta incluido en el kit.

H1 這個着色指示是代表 GSI Creos 出品水性模型漆的編號，而1則代表 GSI Creos 出品的樹脂系模型漆的編號，這份套件並沒有包括膠水。

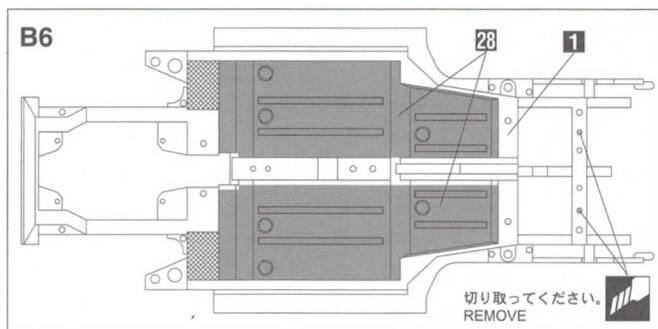
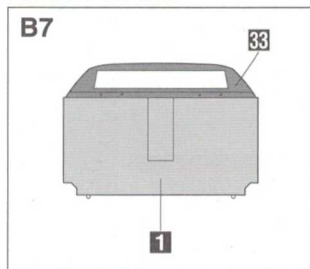
1 リアフレームの組み立て Rear Frame Assembly

1-7の順番に組み立ててください。
Assemble with order.

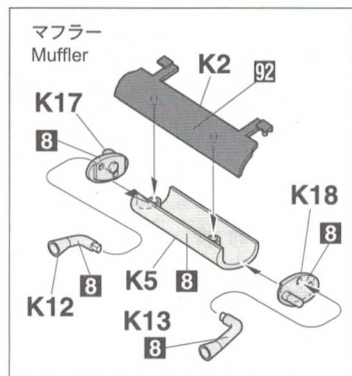


2 マフラー及びサブフレームの取り付け Muffler & Sub Frame Installation

バルクヘッド フロント側
Bulkhead Front side



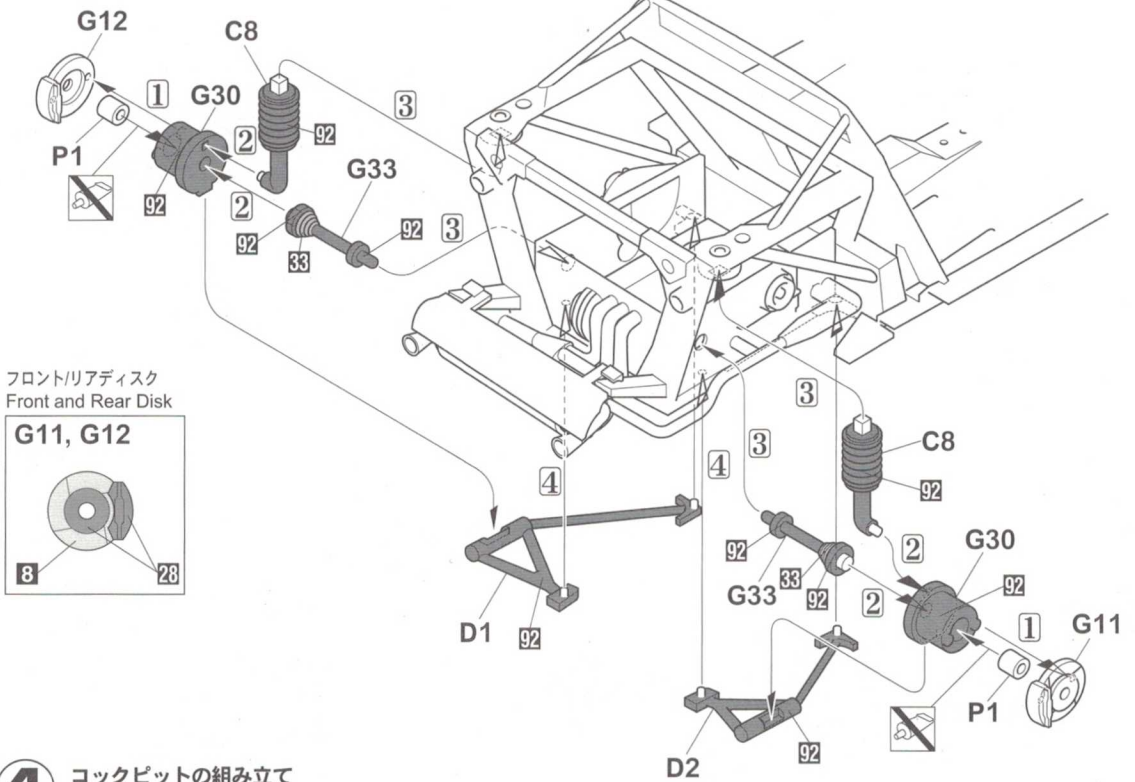
1-6の順番に組み立ててください。
Assemble with order.



3 リアサスペンションの組み立て Rear Suspension Assembly

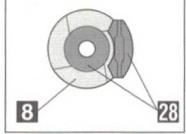
接着しないでください。
DO NOT CEMENT

1~4の順番に組み立ててください。
Assemble with order.

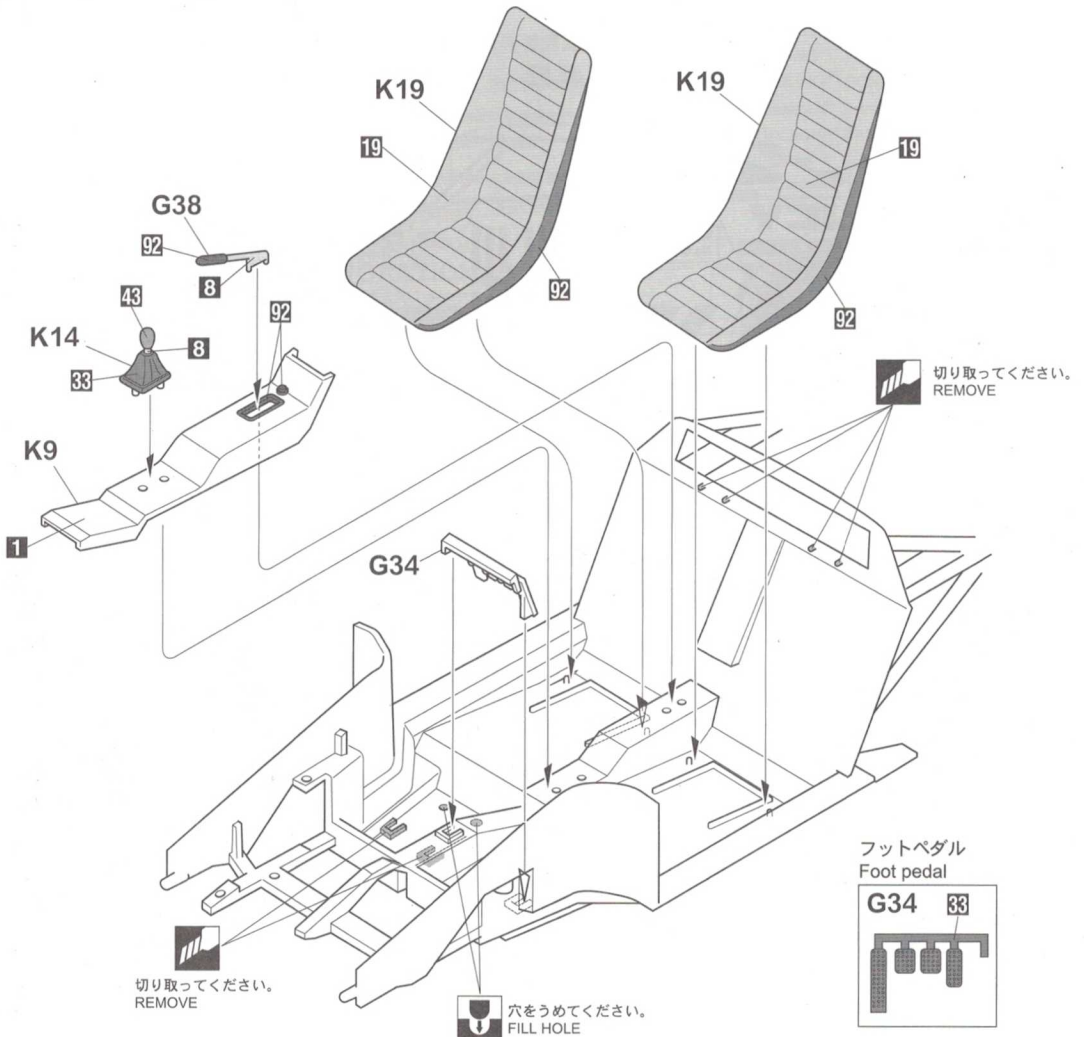


フロント/リアディスク
Front and Rear Disk

G11, G12



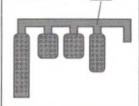
4 コックピットの組み立て Cockpit Assembly



切り取ってください。
REMOVE

フットペダル
Foot pedal

G34 33



切り取ってください。
REMOVE

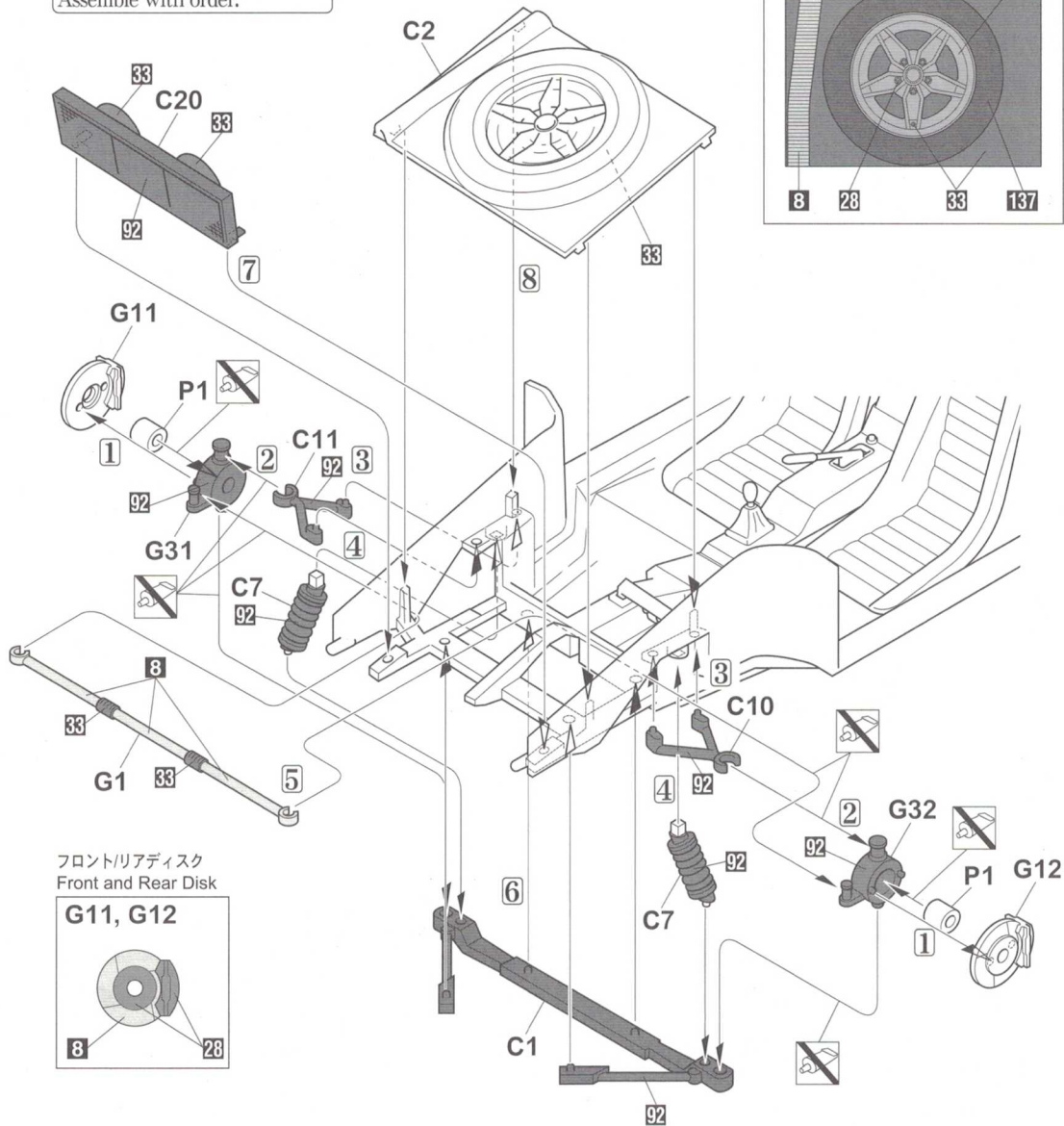
穴をうめてください。
FILL HOLE

5 フロントサスペンションの組み立て Front Suspension Assembly

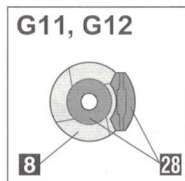
接着しないでください。
DO NOT CEMENT

スペアタイヤ
Spare Tire

1~8の順番に組み立ててください。
Assemble with order.



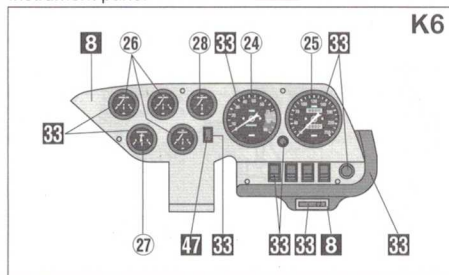
フロント/リアディスク
Front and Rear Disk



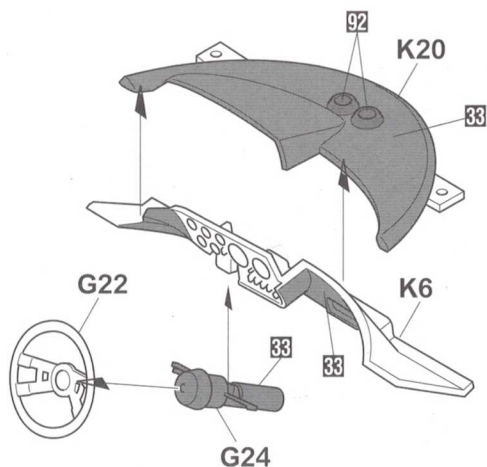
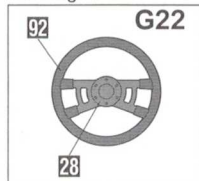
6 ダッシュボードの組み立て Dashboard Assembly

計器板
Instrument panel

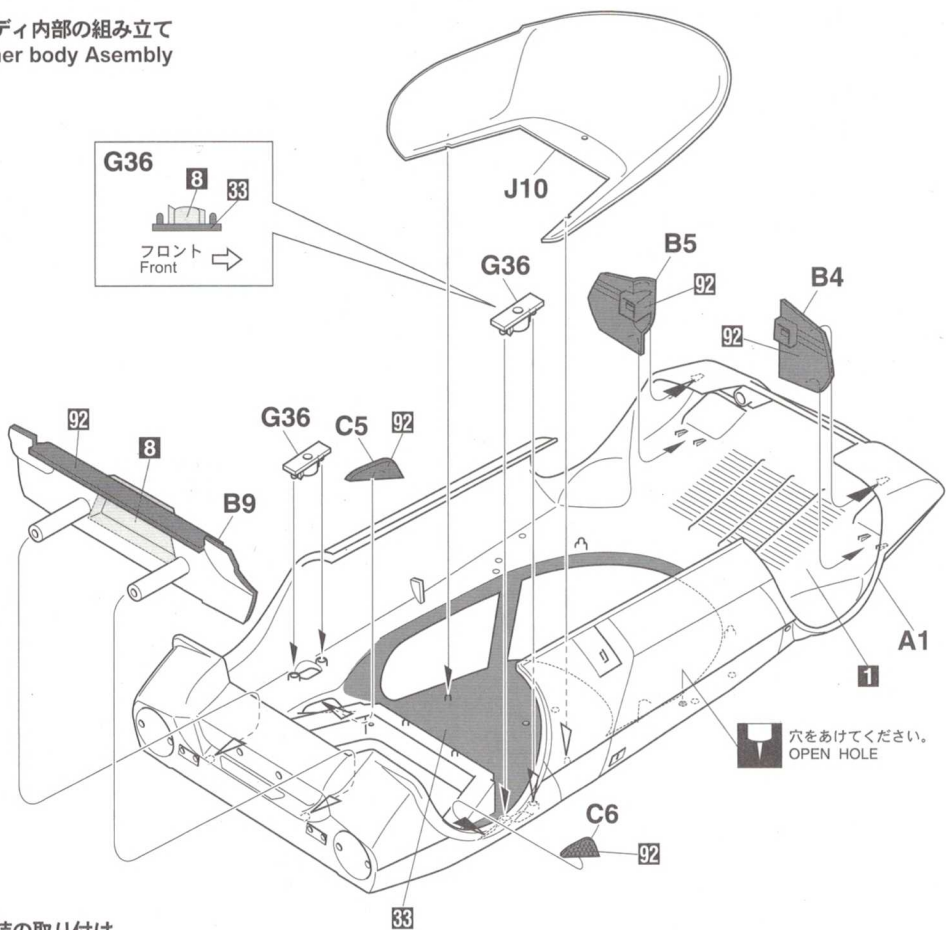
デカールをはってください。
APPLY DECAL



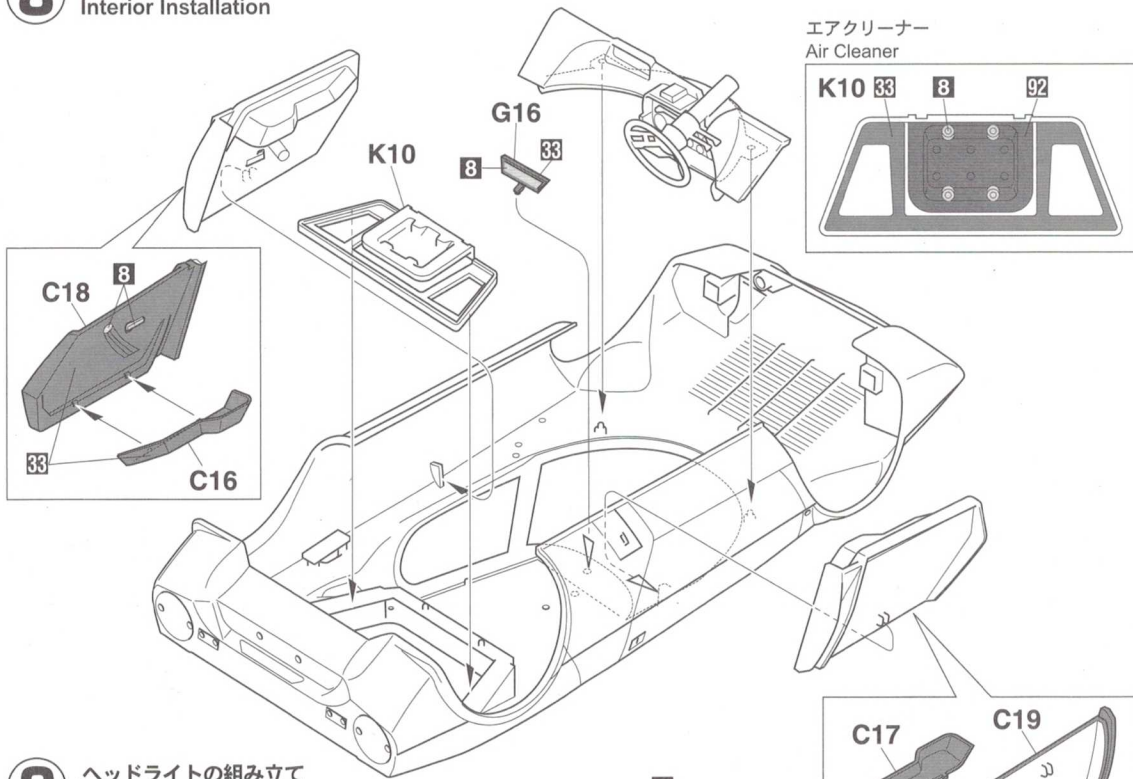
ステアリング
Steering wheel



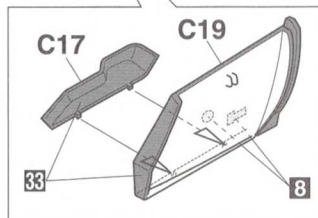
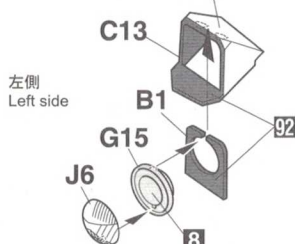
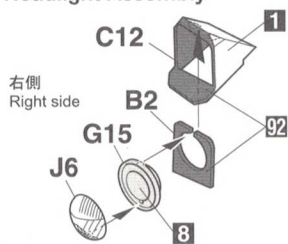
7 ボディ内部の組み立て
Inner body Assembly



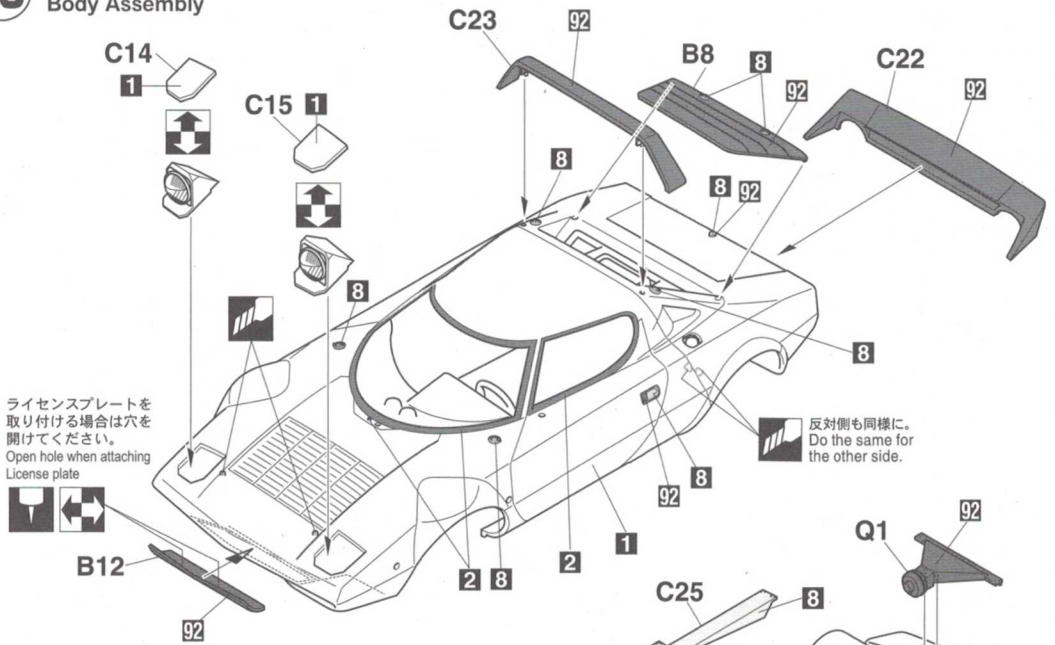
8 内装の取り付け
Interior Installation



9 ヘッドライトの組み立て
Headlight Assembly



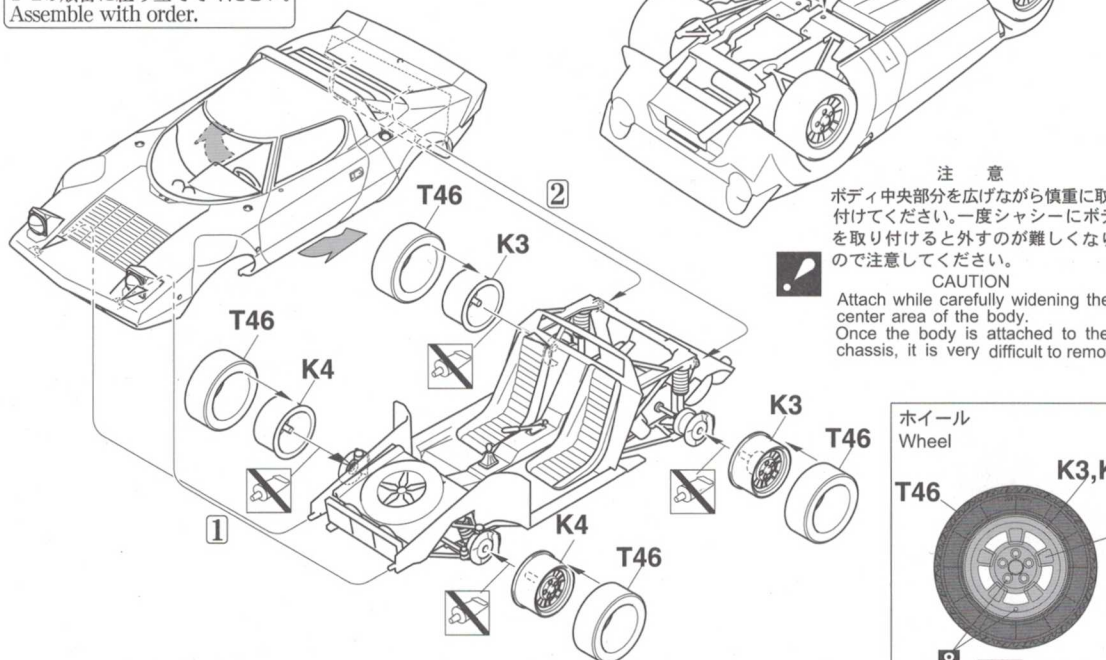
10 ボディーの組み立て Body Assembly



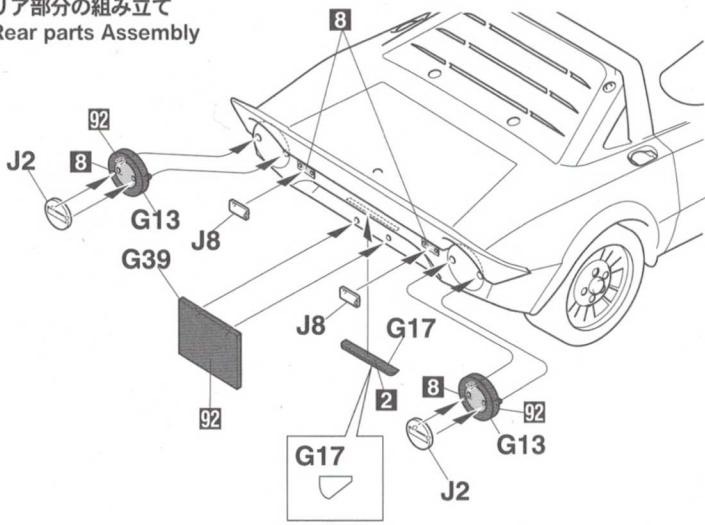
11 ボディ及びタイヤの取り付け Body & Tire Installation

1-2の順番に組み立ててください。
Assemble with order.

接着しないでください。
DO NOT CEMENT

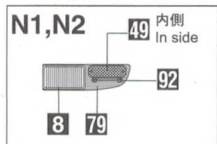


12 リア部分の組み立て Rear parts Assembly

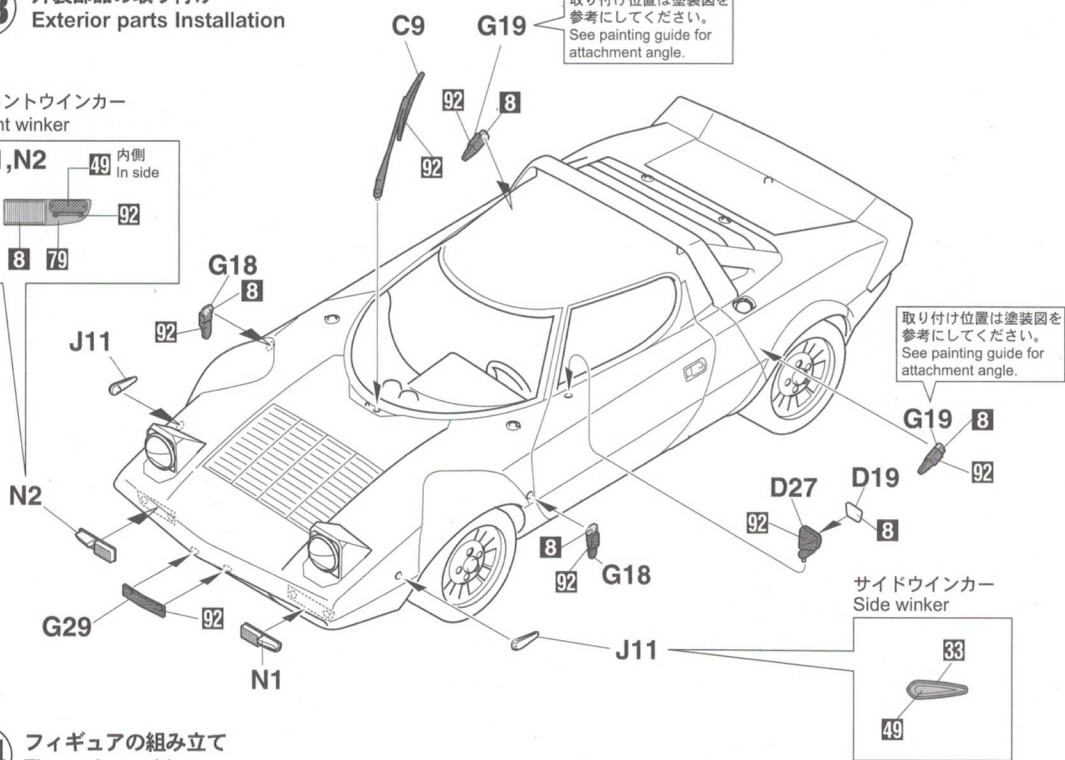


13 外装部品の取り付け Exterior parts Installation

フロントウインカー
Front winker



取り付け位置は塗装図を
参考にしてください。
See painting guide for
attachment angle.

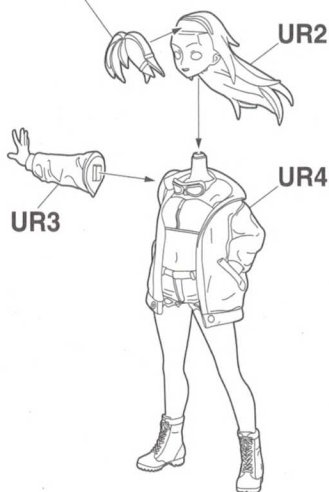


取り付け位置は塗装図を
参考にしてください。
See painting guide for
attachment angle.

サイドウインカー
Side winker

14 フィギュアの組み立て Figure Assembly

目のデカールを先に貼ってから
UR1部品を取り付けてください。
Install UR1 after applying eye decals.



瞬間接着剤で
取り付けてください
Instant glue for metal

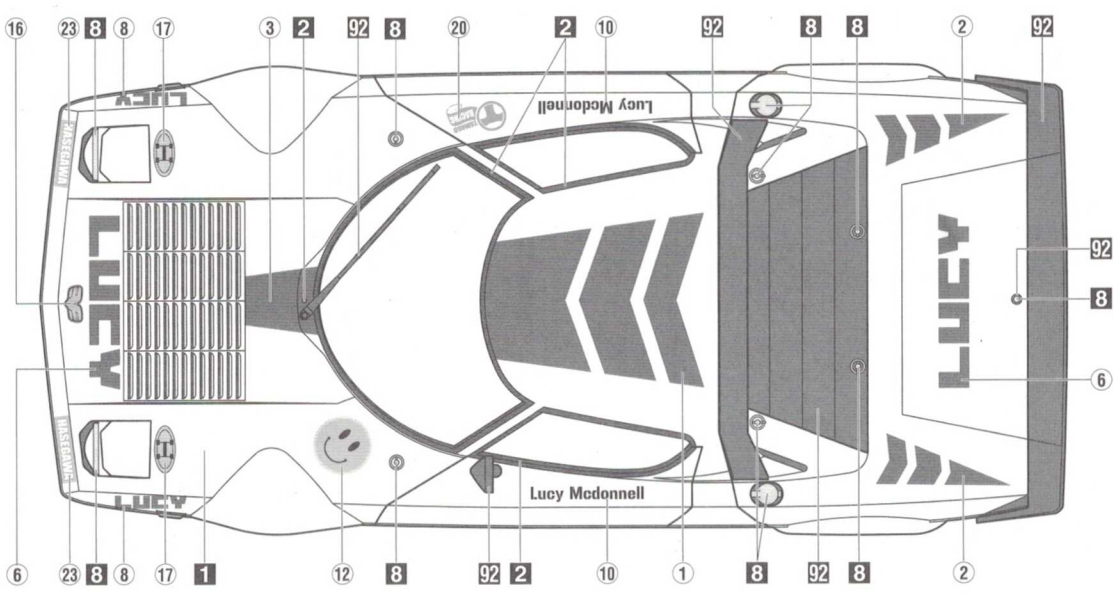
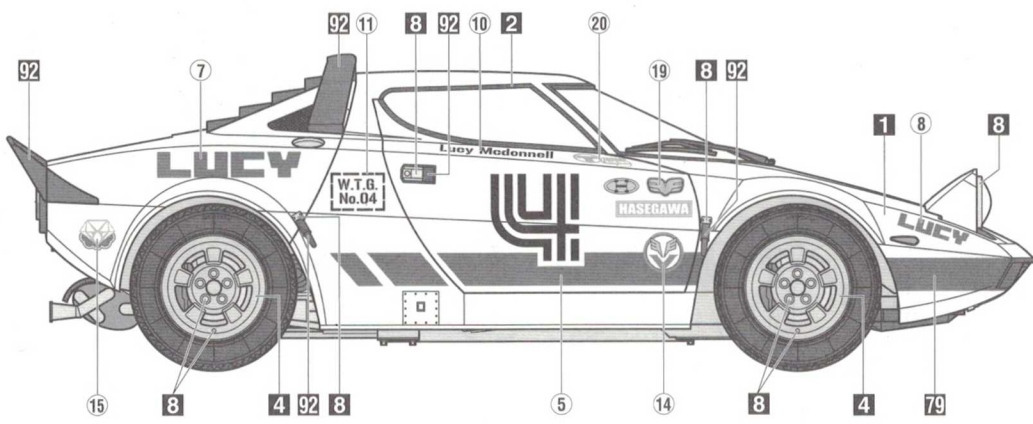
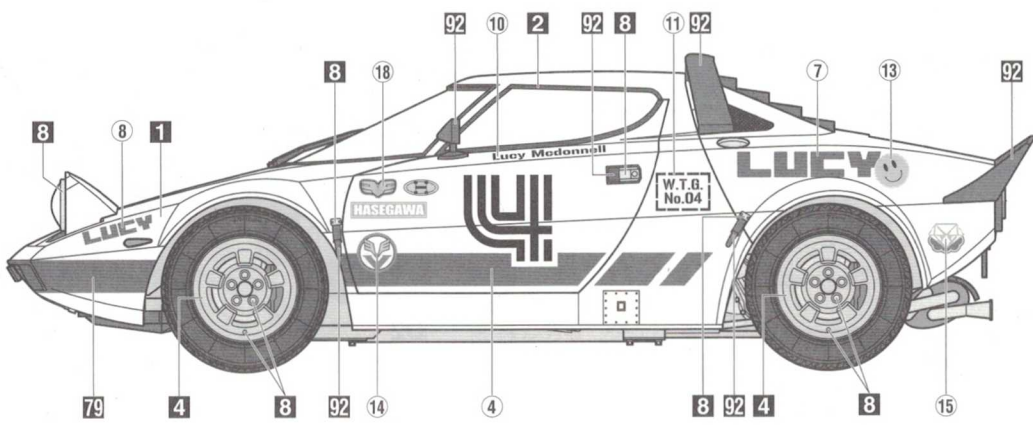
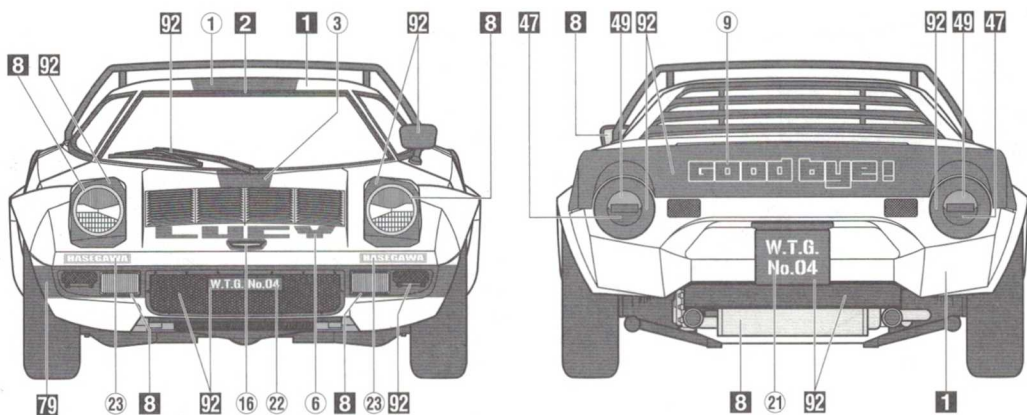
■ レジン部品の洗浄及び接着について

- ① 台所用中性洗剤でパーツを洗浄します。細かい凹凸の部分は歯ブラシ等を使って入念に洗浄します。
- ② 乾燥しましたら、市販の樹脂用プライマーを塗布します。
- ③ 接着は、セロハンテープ等で仮組した状態で接着部に瞬間接着剤を流し込む様になります。



Marking & Painting マーキング及び塗装図

◆この塗装図は1/24スケールを、85%に縮小してあります。
◆This paint scheme diagram has been reduced to 85% of 1/24 scale size.

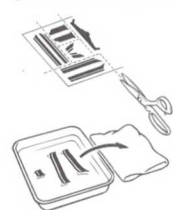


※クリアーコートを行う際は各自の責任で行ってください。Please go at your own risk if you want to clear coat. ●貼る指示のないデカールはご自由にお使いください。Decals without placement instructions may be used freely.

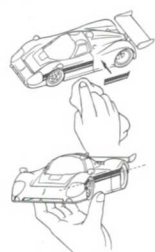


■デカールのじょうずな貼り方 Correct Method for Applying Decals

- デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Clean model surface with wet cloth.



- 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚ずつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- 水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動かし難かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずらします。
- Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.

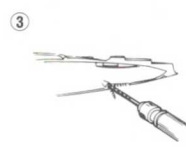


- 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。
- When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

■レジン部品の洗浄及び接着について Cleaning and Bonding of Resin Parts



- 台所用中性洗剤でパーツを洗浄します。細かい凹凸の部分は歯ブラシ等を使って入念に洗浄します。
- Use a dishwashing detergent to wash parts, using a tooth brush to get into crevices and indentations, to remove any mold release agent, grease or oil.



- レジン部品の部品取り付け用の穴は、製法上浅くできています。ピンバイスで十分な深さにしておいてください。
- Parts holes in the resin are too shallow and require deepening using the proper sized drill in a pinvise.



- 脱脂後30分以内に市販の樹脂用プライマーを塗布します。
- Parts should be primed within 30 minutes of degreasing with detergent, using any good resin primer.



- 大きなレジン部品どうしの接着は、セロテープ等で仮組した状態で接着部に瞬間接着剤を流し込む様にします。
- DO NOT USE HOT WATER WHEN WASHING PARTS. Straighten any warped parts by softening the part in HOT WATER.

CAUTION : NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS. EN RAISON DES PIECES DE PETITE DIMENSION CONTENUES.

ATENÇÃO : IMPRÓPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTÉM PEÇAS PEQUENAS.

NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.

FORSIGTIG! IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR. INDEHOLDER SMÅ DELE.

ATTENTION : NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEBAT KLEINE ONDERDELEN.

ATENCIÓN: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΝΩ ΤΩΝΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ

■VOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN

- Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Zusammenbauen sorgfältig durch.
- Verwenden Sie nur Kunststoffklebstoff und Kunststofflackfarben.
- Die geleerten Plastikfluten sollten zentrisch und weggeworfen werden, um zu verhindern, daß Kleinkinder beim Spielen darin erstickten.
- Handhaben Sie Klebstoff und Lackfarben niemals in der Nähe von offenen Flammen.
- Mit Klebemittel sparsam umgehen und während des zusammenbaus für ausreichende ventilation sorgen.

■LIRE CENCI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE

- Etudier attentivement les instructions avant le montage.
- N'utiliser que de l'adhésif plastique et du vernis.
- Déchirer et jeter les sacs en plastiques vides pour éviter tout danger d'étouffement pour les enfants.
- Ne jamais utiliser d'adhésif ou du vernis près d'une flamme.
- Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

■LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO

- Studiare attentamente le istruzioni prima del montaggio.
- Usare solo adesivo e vernici per plastica.
- Strappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli.
- Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma.
- Utilice suficiente adhesivo y ventile bien la habitacion durante la construcción.

■ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADAMENTE LO SIGUIENTE

- Antes del ensamble, estudie cuidadosamente las instrucciones.
- Emplee solamente cemento plástico y pinturas.
- Rompa y tire las bolsas de plástico a fin de evitar que los niños pequeños puedan sofocarse jugando con ellas.
- No emplee nunca cemento ni pintura cerca de llamas.
- Usare l'adesivo moderatamente e ventilare bene l'ambiente durante la costruzione.

■組立之前務請先看清此說明。

- 請先看清說明圖，把握全體的順序之後才進入組件。
- 強力膠和塗料請使用塑膠專用的。商品的空袋為了不讓小孩子帶在頭上，請撕掉。
- 強力膠塗料不可在火的附近使用。

"WARNING" FUNCTIONAL SHARP POINTS
 "WARNUNG" SCHARFE ECKEN UND KANTEN
 "Avertissement" Points essentiels de fonctionnement
 "ATTENZIONE" PARTI MOLTO ACUMINATE
 "AVISO" PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO

Hasegawa 株式会社ハセガワ
 静岡県焼津市八幡3-1-2 〒425-8711 TEL (054) 628-8241
HASEGAWA CORPORATION
 3-1-2 Yagusu. Yaizu. Shizuoka. 425-8711 Japan.

ハセガワ新製品情報
 ハセガワウェブサイト
<http://www.hasegawa-model.co.jp>

肌 Skin A = 11180% + 11220%
 レンズ lens B = 170% + 7230%

フィギュアの塗装はパッケージイラストも参照してください。
 Paint of figure, please also see the box art.

目のデカールは、③1+③2、③3+③4、の組み合わせにしてください。
 The eye decal should be a combination of ③1+③2 or ③3+③4.

目のデカールを先に貼ってからUR1部品を取り付けてください。
 Install UR1 after applying eye decals.

右腕 Right arm

左腕 Left arm